31999R1600

L 189/19 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1999 7 22

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1600/1999, 1999 m. liepos 12 d. nustatantis galutinius antidempingo muitus ir galutinai surenkantis laikinuosius muitus, taikomus Indijos kilmės 1 mm ar didesnio diametro nerūdijančio plieno vielos importui, ir nutraukiantis procedūrą dėl Korėjos Respublikos kilmės 1 mm ar didesnio diametro nerūdijančio plieno vielos importo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ([1]), ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ([2]), ypač jo 24 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su patariamuoju komitetu,

kadangi:

(A) LAIKINOSIOS PRIEMONĖS

(1) Reglamentu (EB) Nr. 617/1999 ([3]) (toliau - „Laikinasis reglamentas“) Komisija nustatė laikinus antidempingo muitus Indijos kilmės 1 mm ir didesnio diametro nerūdijančio plieno vielų (toliau - „storos NPV“ arba „aptariamasis produktas“), klasifikuojamų KN kodu ex 7223 00 19, importui,

(2) Tame pačiame reglamente buvo padaryta laikinoji išvada, kad Korėjos kilmės aptariamojo produkto importui, nagrinėtam to pačio tyrimo metu, neturėtų būti taikomas antidempingo muitas dėl to, kad nustatytas dempingo skirtumas buvo arba *de minimis* arba labai arti *de minimis*.

(B) TOLESNĖ PROCEDŪRA

(3) Paskelbus esminius faktus ir aplinkybes, kurių pagrindu buvo nuspręsta Indijos kilmės storų NPV importui taikyti laikinąsias priemones (toliau - „paskelbimas“), kelios suinteresuotosios šalys pateikė savo pastabas raštu. Išreiškusioms pageidavimą šalims taip pat buvo suteikta galimybė būti išklausytoms žodžiu.

(4) Komisija toliau ieškojo ir tikrino visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo būtina galutinėms išvadoms padaryti.

(5) Visoms šalims buvo pranešti esminiai faktai ir aplinkybės, kuriomis remiantis ketinama rekomenduoti taikyti galutinius antidempingo muitus ir galutinai surinkti mokėtinas laikinų muitų sumas. Joms taip pat buvo suteiktas tam tikras laikas, per kurį jos galėjo pateikti pareiškimus po paskelbimo.

(6) Šalių pateiktos pastabos raštu ir žodžiu buvo apsvarstytos ir, jei jos buvo tinkamos, laikinosios išvados buvo atitinkamai pakeistos.

(C) APTARIAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

(7) Aptariamasis produktas – tai storos NPV, kurių 2,5 % ar daugiau svorio sudaro nikelis, išskyrus vielą, kurios 28 % ar daugiau, bet ne daugiau kaip 31 % svorio sudaro nikelis ir 20 % ar daugiau svorio, bet ne daugiau kaip 22 % sudaro chromas.

(8) Pradinėje tyrimo stadijoje buvo nustatyta, kad NPV, kuriai taikomas šis tyrimas, t. y. 1 mm diametro ar didesnio (stora viela), ir NPV, kurios diametras yra mažesnis kaip 1 mm (plona viela), skiriasi savo fizinėmis ypatybėmis ir panaudojimu. Dėl to taip pat atrodė, kad plona ir stora viela negali pakeisti viena kitos praktiniame pritaikyme arba gali pakeisti viena kitą tik labai ribotai. Tačiau laikinajame reglamente taip pat buvo pasakyta, kad klausimas, ar galima nubrėžti aiškią skiriamąją liniją tarp šių dviejų produktų, bus tiriamas toliau iki pat galutinės stadijos.

(9) Remiantis tolesne iš suinteresuotų šalių surinkta informacija, daroma išvada, kad stora ir plona viela yra du skirtingi produktai, nes jie turi skirtingas fizines savybes ir yra skirtingai pritaikomi. Pirma, storos ir plonos NPV fizinės savybės, susijusios su atsparumu tempimui, grūdėta struktūra ir danga, yra skirtingos. Antra, abiejų produktų pritaikymo srityje buvo nustatyta, kad stora viela naudojama tvirtesniems inžineriniams prietaisams, tokiems kaip tvirtikliai, sienų sutvirtinimo produktai, suvirinimo vielos ir t. t. Plona viela, priešingai, paprastai yra naudojama preciziniams tikslams, tokiems kaip uždangos ir filtrai (vielinio audeklo) su mažomis skylutėmis labai smulkioms ar mažoms dalelėms filtruoti (pavyzdžiui, dulkių ar cheminių medžiagų filtrai), medicinos ar chirurgijos prietaisai ir t. t.

([1]) OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 905/98 (OL L 128, 1998 4 30, p. 18).
([2]) OL L 288, 1997 10 21, p. 1.
([3]) OL L 79, 1999 3 24, p. 13.

(10) Remiantis tuo, kas pasakyta, daroma išvada, kad plona ir stora viela yra du skirtingi produktai, kurie turi skirtingas savybes, pritaikymą, ir NPV naudotojų požiūriu jie negali pakeisti vienas kito.

(11) Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta, ir į tai, kad nė viena suinteresuota šalis nepateikė jokių argumentų dėl Komisijos laikinųjų išvadų, susijusių su aptariamuoju produktu ir aplinkybėmis, susijusiomis su panašiu produktu, šiuo reglamentu yra patvirtinami faktai ir rezultatai, nurodyti laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 7–11 punktuose.

(D) **DEMPINGAS**

1. **Korėja**

(12) Kadangi nė viena suinteresuota šalis nepateikė jokių argumentų ir, remiantis tyrimu, nebuvo prieita skirtingų išvadų, šiuo reglamentu yra patvirtinamos laikinosios išvados, nurodytos laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 23 punkto b papunktyje, t. y. Korėjos eksportuojančių gamintojų taikomo dempingo skirtumas yra *de minimis*, išskyrus du eksportuojančius gamintojus. Be to, visų tirtų eksportuojančių gamintojų, kurių storos NPV eksportas sudaro visą Korėjos kilmės eksportą į Bendriją, svertinio vidurkio procentinis dempingo skirtumas visos šalies mastu, išreikštas CIF kaina prie Bendrijos sienos, yra *de minimis*, t. y. mažesnis kaip 2 %. Tokiomis aplinkybėmis, vadovaujantis Pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalimi, reikia laikyti, kad Korėjos taikomo dempingo skirtumas yra nežymus.

2. **Indija**

a) *Įprasta vertė*

(13) Keli Indijos eksportuojantys gamintojai teigė, kad vidutinė pelnas marža, taikoma apskaičiuotai normaliajai vertei nustatyti, yra nepagrįsta, visų pirma todėl, kad jis yra žymiai didesnė už 5 % pelno maržą, kuri laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 79 punkte yra nurodoma kaip pagrįstas Bendrijos pramonės pelno procentas, taikytinas nustatant žalos nedarančias kainas. Šie eksportuojantys gamintojai teigė, kad apskaičiuotai normaliajai vertei nustatyti turėtų būti naudojama visų įmonių pelno marža tyrimo laikotarpio metu, t. y. bendras skaičius, į kurį įeina aptariamasis ir panašus produktas. Nepelningų įmonių atveju buvo teigiama, kad apskaičiuotai normaliajai vertei nustatyti turėtų būti naudojamas visų Indijos pelningų įmonių pelnas.

(14) Kaip alternatyva tam, kas pasakyta, buvo reikalaujama, kad vidutinis pelnas būtų apskaičiuojamas kiekvienai atitinkamai įmonei, remiantis visais pardavimais šalies viduje, t. y. ir pelningų, ir nepelningų produktų pardavimais, o ne tik pelningų produktų pardavimais.

(15) Šiuo atveju reikėtų pažymėti, kad vadovaujantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 2 straipsnio 6 dalimi (toliau - „Pagrindinis reglamentas“), pelno suma turi būti paremta duomenimis apie panašaus produkto gamybą ir pardavimus įprastomis prekybos sąlygomis eksportuojančios šalies vidaus rinkoje. Šiame kontekste į pardavimus žemiau atitinkamo produkto tipo kainos galima atsižvelgti nustatant pelno maržą tik tuo atveju, jei tokio tipo produkto nepelningo pardavimo kiekiai sudaro ne daugiau kaip 20 % visų to tipo produkto pardavimų. Nurodytos taisyklės buvo laikomasi, nustatant pelno maržą, taikomą apskaičiuotai normaliajai vertei nustatyti.

(16) Todėl pareiškimai dėl pelno maržos, taikytos apskaičiuotai normaliajai vertei nustatyti, buvo atmestos.

(17) Vienas Indijos eksportuojantis gamintojas reikalavo, kad, nustatant apskaičiuotą normalią vertę, būtų atsižvelgta į nebaigtos gamybos produktų atsargų pokyčius. Šis reikalavimas buvo patenkintas, nes galiausiai pateikti įrodymai buvo pakankami.

(18) Du Indijos eksportuojantys gamintojai, kurie patyrė nuostolius tyrimo laikotarpiu, teigė, vadovaudamiesi Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 5 dalimi, kad tie nuostoliai buvo patirti pradinės stadijos metu ir kad į tai turėtų būti atsižvelgta. Tačiau kadangi nė viena iš tų abiejų įmonių neatitiko Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų kriterijų, koreguoti negalėjo būti leista.

(19) Nesant kitų argumentų dėl normaliosios vertės nustatymo, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 12 ir 13 punkte nurodyti faktai kitais atžvilgiais yra patvirtinami.

b) *Eksporto kaina*

(20) Nesant naujų argumentų dėl eksporto kainos nustatymo, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 14–16 punktuose nurodytos išvados yra šiuo reglamentu patvirtinamos.

c) *Palyginimas*

(21) Vienas Indijos eksportuojantis gamintojas prašė, kad kredito išlaidos, kurias patyrė su juo susijęs importuotojas, būtų nustatytas, remiantis mokėjimo sąlygomis, kurias pastarasis nustatė pirmam nepriklausomam klientui Bendrijoje, o ne remiantis mokėjimo sąlygomis, dėl kurių susitarė pagrindinė įmonė ir su ja susijęs importuotojas. Šis reikalavimas buvo priimtas, ir kredito išlaidų nustatymas buvo atitinkamai pakeistas.

(22) Nesant jokių kitų argumentų dėl darytų koregavimų, siekiant sąžiningo palyginimo, laikinosios išvados, išdėstytos Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 17–19 punktuose, šiuo reglamentu yra patvirtinamos.

d) *Dempingo skirtumas*

(23) Nesant jokių naujų argumentų dėl dempingo skirtumo nustatymo, laikinosios išvados, išdėstytos Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 20–22 punktuose, šiuo reglamentu yra patvirtinamos. Tuo pagrindu dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos prie Bendrijos sienos procentinėmis dalimis, yra toks:

Bhansali Bright bars Pvt., Ltd	1,2 %
Devidayal India Ltd	27,5 %
Hindustan Stainless Steel Wire Co., Pvt Ltd	76,2 %
Indore Wire Co., Ltd	35,8 %
Isibars Ltd/Isinox Steels Ltd	11,4 %
Kei Industries Ltd	76,2 %
Macro Bars & Wires Pvt., Ltd	21,9 %
Mukand Ltd	23,3 %
Raajratna Metal Industries Ltd	16,0 %
Triveni Shinton International Ltd	68,2 %
Venus Wire Industries Ltd	6,6 %

(E) **ŽALA**

1. **Bendrijos pramonė**

(24) Nesant naujų įrodymų ir jokių nė vienos šalies pateiktų pagrįstų argumentų, faktai ir išvados, nurodyti Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 24 ir 25 punktuose, yra patvirtinami, t. y. vadovaujantis Pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalimi, skundą pateikusieji Bendrijos gamintojai, pagaminantys daugiau kaip 65 % visos Bendrijos storos NPV produkcijos, sudaro Bendrijos pramonę.

2. **Konkurencijos aspektai**

(25) Savo pastabose po paskelbimo, Indijos eksportuojantys gamintojai pakartojo savo teiginį, kad visi Bendrijos pramonės pateikti duomenys bus dirbtinai padidinti dėl to, kad yra vienodai taikoma „lydinio priemokos“ sistema, ir todėl nebus galima tiksliai išanalizuoti žalos antidempingo procese. Kadangi nė viena suinteresuota šalis nepateikė naujų argumentų, o Komisija priėmė galutinį sprendimą, atmetantį skundą byloje Nr. IV/E-l/36 930 dėl poliruotų nerūdijančio plieno strypų, kurie priklauso tai pačiai produktų kategorijai kaip NPV, šiuo reglamentu yra patvirtinamos išvados, išdėstytos Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 27 punkte.

3. **Suvartojimas Bendrijoje**

(26) Po paskelbimo kai kurios suinteresuotos šalys teigė, kad suvartojimo Bendrijoje nustatymo metodika, visų pirma nebendradarbiaujančių Bendrijos gamintojų pardavimų ir trečiųjų šalių importo nustatymo metodika, buvo netinkama.

(27) Šiuo atveju reikėtų prisiminti, kad prieinami yra tik Bendrijos pramonės ir atitinkamų šalių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų išsamūs ir patikrinti duomenys. Todėl, nuosekliai laikantis Bendrijos institucijų praktikos, buvo remtasi Komisijos turima informacija, o ypač nepriklausomais statistikos šaltiniais. Nė viena suinteresuota šalis nepateikė informacijos, kuri rodytų, kad Bendrijos institucijų taikoma metodika buvo nepagrįsta ir šios bylos aplinkybėmis nepateisinama.

(28) Taigi, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 28 ir 29 punktuose išdėstytos laikinosios išvados yra patvirtinamos.

4. **Importo apimtis ir importo dempingo kainomis rinkos dalis**

(29) Kadangi jokia suinteresuota šalis nepateikė naujų argumentų, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 30 ir 31 punktuose nurodytos padarytos išvados yra šiuo reglamentu patvirtinamos.

4. **Importo dempingo kainos**

(30) Kai kurios suinteresuotos šalys nesutiko su metodika, kurią Komisija taikė pradinėje stadijoje, apskaičiuodama kainų sumažinimo skirtumus. Jos teigė, kad tie dydžiai buvo išpūsti, nes į bet kokias neigiamas sumas, kuriomis eksportuojančių gamintojų kainos sumažino Bendrijos pramonės kainas, nebuvo įskaitytos jokios teigiamos sumos.

(31) Būtina pažymėti, kad taikant Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 33 ir 34 punktuose aprašytą metodiką kainų sumažinimo skirtumui apskaičiuoti, kiekvieno dempingo kainomis importuoto modelio atveju, svertinio vidurkio grynosios pardavimo kainos buvo lyginamos su svertinio vidurkio grynąja pardavimo kaina pagal Bendrijos pramonės modelius Bendrijos rinkoje. Todėl ši metodika leido kiekvieno modelio atveju atsižvelgti į sumą, kuria eksportuojančio gamintojo eksporto sandorio kaina buvo didesnė už Bendrijos pramonės svertinę vidurkinę kainą. Todėl šis argumentas buvo atmestas.

(32) Nesant kitų pastabų, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 32–35 punktuose pateiktos išvados yra šiuo reglamentu patvirtinamos.

5. **Bendrijos pramonės padėtis**

(33) Kadangi suinteresuotos šalys nepateikė argumentų dėl laikinųjų išvadų apie ekonominius rodiklius, susijusius su Bendrijos pramonės padėtimi, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 36–43 punktuose nurodytos išvados yra patvirtinamos.

(34) Kai kurios suinteresuotos šalys teigė, kad Bendrijos pramonės ekonominiai rodikliai neleidžia daryti išvados, kad šiai pramonei buvo padaryta žymi žala. Jos teigė, kad aptariamuoju laikotarpiu Bendrijos pramonės padėtis išliko gana stabili, o gamyboje, pardavimų apimtyje ir investicijose netgi buvo pagerėjimo ženklų. Pelningumo mažėjimo tendencija turėtų būti aiškinama Bendrijos pramonės sprendimu pastangas sutelkti į produktus, kurių gamybos sąnaudos yra didesnės.

(35) Kaip nurodyta Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 44 ir 45 punktuose, reikia prisiminti, kad išvada apie Bendrijos pramonei padarytą žymią žalą rėmėsi tuo, kad Bendrijos pramonė, susidūrusi su importu dempingo kainomis, negalėjo palaikyti rinkos augimo tendencijos, niekada nebeatgavo savo pozicijos rinkoje ir galėjo išlaikyti stabilias savo pardavimų apimtis tik pelningumo, kuris, esant sumažėjusioms pardavimo kainoms, labai suprastėjo, sąskaita. Ir iš tikrųjų, Bendrijos pramonės pardavimų apimtis nuo 1994 m. iki tyrimo laikotarpio padidėjo tik 5 %, tuo tarpu Bendrijos rinka per tą patį laikotarpį išaugo 20 %. Be to, nedidelis gamybos ir investicijų padidėjimas priklauso nuo to, kad Bendrijos pramonė stengėsi išlaikyti savo rinkos dalį sparčiai augančioje rinkoje. Taigi, jos pelno mažėjimo tendencija priklauso ne vien tik, jei iš viso nuo to priklauso, nuo to, kad Bendrijos pramonė pradėjo gaminti taip pat kai kuriuos modelius, kuriems konkurencija dėl importo dempingo kainomis buvo mažesnė.

(36) Remiantis tuo, kas pasakyta, daroma išvada, kad Bendrijos pramonė patiria žymią žalą, kaip nurodyta Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 44 ir 45 punktuose.

(F) **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(37) Priėmus Laikinąjį reglamentą, kai kurios suinteresuotos šalys ginčijo, kad Bendrijos pramonės patirtos žalos priežastis buvo importas dempingo kainomis. Pirmiausia, buvo pareikšta, kad žala buvo patirta dėl kitų veiksnių, būtent dėl Bendrijos gamintojų, kurie neįeina į pirmiau apibrėžtą Bendrijos pramonę. Buvo teigiama, kad, atsižvelgiant į ribotą Bendrijos gamintojų bendradarbiavimą, nebendradarbiavusių Bendrijos gamintojų pardavimų įtakos vertinimas nėra visiškai patikimas.

(38) Turint galvoje skaidrumą ir NPV rinkos jautrumą kainoms Bendrijoje, nėra nepagrįsta manyti, kad kiti Bendrijos gamintojai laikėsi tendencijos, panašios į tą, kurios laikėsi Bendrijos pramonė, ypač kainų atžvilgiu. Be to, nė viena suinteresuota šalis nepateikė jokios informacijos, kuri rodytų, kad nesiskundžiantys gamintojai veikė palankesniame kontekste. Taigi, šis argumentas turėtų būti atmestas, o išvados, pateiktos Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 50 punkte patvirtintos šiuo reglamentu, t. y. kiti Bendrijos gamintojai neprisidėjo prie Bendrijos pramonės patirtos žalos.

(39) Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta, išvados, išdėstytos Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 46–59 punktuose, šiuo reglamentu yra patvirtinamos, t. y. Indijos kilmės importas, įvežamas mažomis dempingo kainomis, Bendrijos pramonei padarė žymią žalą.

(G) **BENDRIJOS INTERESAI**

(40) Priėmus Laikinąjį reglamentą, naudotojai pateikė pastabas dėl galimo muitų poveikio.

(41) Nesant kitų pastabų dėl muitų poveikio Bendrijos pramonės ir kitų Bendrijos gamintojų padėčiai, šiame reglamente patvirtinama išvada, jog tikėtina, kad taikomos priemonės padės Bendrijos pramonei atgauti patenkinamą pelningumą, išlaikyti ir toliau plėtoti savo veiklą Bendrijoje, užtikrinant užimtumą ir investicijas.

(42) Nesant kitos nesusijusių importuotojų ir tiekėjų reakcijos, Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 66–70 punktuose pateiktos išvados yra šiuo reglamentu patvirtinamos.

(43) Kai kurios įmonės pareiškė, kad priemonių taikymas turės tiesioginę įtaką jų ekonominei padėčiai, nes padidės jų žaliavų kaina. Tačiau jos taip pat nurodė, kad be Indijos yra kiti tiekimo šaltiniai už Bendrijos ribų. Be to, atsižvelgiant į nedidelius muitų dydžius, bet kokio kainų padidėjimo poveikis būtų ribotas.

(44) Kiti naudotojai pabrėžė Bendrijos pramonės produktų kokybę ir patikimumą ir todėl manė, kad priemonių taikymas nedarys poveikio jų pačių padėčiai.

(45) Todėl Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 60–77 punktuose pateiktos išvados yra patvirtinamos ta prasme, kad nėra svarių priežasčių, kodėl neturėtų būti taikomi antidempingo muitai.

(H) GALUTINĖ VEIKSMŲ EIGA

1. **Korėja**

(46) Atsižvelgiant į pirmiau nurodytą išvadą, kad Korėjos importo dempingo visos šalies svertinio vidurkio skirtumas yra *de minimis*, procedūra dėl Korėjos kilmės storos NPV importo turėtų būti nutraukta pagal Pagrindinio reglamento 9 straipsnio 3 dalį.

2. **Indija**

(47) Remiantis pirmiau nurodytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Bendrijos interesų, buvo svarstoma, kokios formos ir kokio lygio reikėtų priimti galutines antidempingo priemones, kad būtų galima pašalinti žalingo dempingo padarinius.

(48) Atitinkamai, kaip paaiškinta Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 79 punkte, nežalingas kainų lygis buvo apskaičiuotas tokio dydžio, kad padengtų Bendrijos pramonės gamybos sąnaudas ir duotų pagrįstai pakankamą pelną iš pardavimo.

(49) Žalos nedarančių kainų lyginimas, esant tam pačiam prekybos lygiui, su gamintojų eksporto kaina parodė, kad žalos skirtumas, išreikštas CIF prie Bendrijos sienų importo kainos procentu, svyravo nuo apytiksliai 20 % iki daugiau kaip 50 %. Trijų Italijos gamintojų dydžiai buvo mažesni už dempingo skirtumą.

(50) Išvada, nurodyta Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 83 punkte šiuo reglamentu yra patvirtinama, t. y. nustatyta, kad visos tirtos schemos – tai eksporto subsidijos Reglamento (EB) Nr. 2026/97 3 straipsnio 4 dalies a punkto prasme. Subsidijos gali turėti įtakos Indijos eksportuojančių gamintojų eksporto kainoms ir taip privesti prie didelio dempingo skirtumo. Todėl, kaip nurodyta Laikinojo reglamento konstatuojamosios dalies 80–82 punktuose, antidempingo muitus reikia patikslinti, kad jie atspindėtų faktinį dempingo skirtumą, kuris lieka pritaikius kompensuojamuosius muitus, atsveriančius eksporto subsidijų poveikį.

(51) Remiantis tuo, kas pasakyta, ir atsižvelgiant į lygiagretaus antisubsidijavimo tyrimo rezultatus, galutiniai muito tarifai, išreikšti tam tikru CIF prie Bendrijos sienos kainos procentu nesumokėjus muito, yra šie:

Kompanija	Antidempingo muitas (%)
Bhansali	0
Devidayal	2,4
Indore Wire	16,5
Isibars/Isinox	0
Kei Industries	32,6
Macro Bars	0
Mukand	10,1
Raajratna	0
Triveni	55,6
Venus Wire	0

(52) Kitiems eksportuojantiems gamintojams, atsižvelgiant į nustatytą gerą jų bendradarbiavimą, turėtų būti taikomas didžiausias konkrečioms kompanijoms skirtas antidempingo muitas. Jis buvo nustatytas 55,6 %. Šis muitas nebuvo tikslinamas Reglamento (EB) Nr. 2026/97 24 straipsnio 1 dalies prasme, nes nebuvo nustatyta, kad kompanija, kurios pagrindu jis buvo nustatytas, pvz., Triveni, būtų gavusi kokias nors kompensuojamąsias eksporto subsidijas.

(53) Individualūs muito tarifai, nurodyti šiame reglamente, buvo nustatyti, remiantis šiame antidempingo tyrime padarytomis išvadomis. Todėl jie atspindi šiame tyrime nustatytą padėtį. Taigi šie muito tarifai taikomi tik aptariamos šalies kilmės produktų, pagamintų minėtų juridinių asmenų, importui. Produktams, pagamintiems kitų kompanijų, kurios nėra konkrečiai nurodytos šio reglamento vykdomojoje dalyje, įskaitant susijusius asmenis, šie tarifai negali būti taikomi; jiems turi būti taikomas likutinis muito tarifas.

(54) Bet koks prašymas taikyti šiuos individualius muito tarifus (pvz., pasikeitus subjekto pavadinimui) turėtų būti nedelsiant siunčiamas Komisijai su atitinkama informacija, visų pirma apie kompanijos veiklos pokyčius, susijusius su gamyba, vidaus ir eksporto pardavimais ir siejamus su tuo pavadinimo pakeitimu.

(J) LAIKINŲJŲ MUITŲ SURINKIMAS

(55) Atsižvelgiant į galutinai nustatytą eksportuojančių Indijos gamintojų dempingo skirtumą ir Bendrijos pramonei padarytos žalos rimtumą, manoma, jog sumas, nustatytas Laikinajame reglamente, būtina galutinai surinkti iki įvedamų galutinių muitų sumos, nebent laikinieji muito tarifai būtų mažesni ir tokiu atveju pastarieji turėtų viršenybę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Šiuo reglamentu nustatomas galutinis antidempingo muitas Indijos kilmės 1 mm ar didesnio diametro nerūdijančio plieno vielos, kurios 2,5 % svorio sudaro nikelis, išskyrus vielą, kurios 28 % ar daugiau, bet ne daugiau kaip 31 % svorio sudaro nikelis ir 20 % ar daugiau svorio, bet ne daugiau kaip 22 % sudaro chromas, klasifikuojamos KN kodu ex 7223 00 19 (IBT kodas 7223 00 19*90), importui.

2. Galutinio antidempingo muito, taikomo grynajai laisvai Bendrijos pasienyje kainai, nesumokėjus muito, tarifai yra šie:

Gamintojas	Muito tarifas %	IBT papildomas kodas
- Bhansali Bright Bars Pvt Ltd, C-8/3, TTC Industrial Area, Village – Pawne Opposite PIL, Thane – Belapur Road, Navi Mumbai 400 705, India	0	A009
- Devidayal Industries Ltd, Gupta Mills Estate, Reary Road, Mumbai 400 010, India	2,4	A010
- Indore Wire Company Ltd, Near Fort, Indore 452 006 (M.P.), India	16,5	A004
- Isinox Steels Ltd, Indiasteel Complex, Railway Gate Nr. 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A002
- Isibars Ltd, Indiasteel Complex, Railway Gate Nr. 4, Antop Hill, Wadala, Mumbai 400 037, India	0	A011
- Mukand Ltd, L.B.S. Marg, Kurla, Mumbai 400 070, India	10,1	A003
- Raajratna Metal Industries Ltd, 909, Sakar – III, Nr Income Tax, Ahmedabad 380 014, Gujarat, India	0	A005
- Venus Wire Industries Ltd, Block Nr. 19, Raghuvanshi Mill Compound, Senapati Bapat Marg, Lower Parel, Mumbai 400 013, India	0	A006
- Macro Bars and Wires Pvt. Ltd, 702 Bombay Market Building, Taredo Road, Mumbai 400 032, India	0	A008
- Kei Industries Ltd, Okhla Industrial Area Phase-1, New Delhi, India	32,6	A020
- Triveni Shinton International Ltd, Kanti Mansion, 6 Murai Mohalla, Indore, 452 001, (M.P.), India	55,6	A012
- Visos kitos Indijos kompanijos	55,6	A999

3. Jei kitaip nenurodyta, taikomos galiojančios muitų nuostatos.

4. Individualūs muitų tarifai (skirtingai nuo visos šalies mastu „kitiems“ taikomų muitų), nurodyti šiame reglamente, yra taikomi išskirtinai atitinkamos šalies kilmės produktų, pagamintų konkrečių minėtų juridinių asmens ar asmenų, importui. Produktams, pagamintiems kompanijų, kurių tikslus pavadinimas nėra nurodytas vykdomojoje šio reglamento dalyje, šie tarifai netaikomi.

Bet koks prašymas taikyti šiuos individualius muito tarifus (pvz., pakeitus subjekto pavadinimą) turėtų būti nedelsiant siunčiamas Komisijai [1] su atitinkama informacija, visų pirma apie kompanijos veiklos pokyčius, susijusius su gamyba, vidaus ir eksporto pardavimais ir siejamus su tuo pavadinimo pakeitimu. Komisija, pasikonsultavusi su patariamuoju komitetu, atitinkamai pakeis reglamentą, atnaujindama kompanijų, kurioms taikomi individualūs muitų tarifai, sąrašą.

2 straipsnis

1. Sumos, nustatytos taikant pagal Reglamentą (EB) Nr. 617/1999 [2] laikinuosius antidempingo muitus Indijos kilmės 1 mm ar didesnio diametro nerūdijančio plieno vielos importui, galutinai surenkamos pagal galutinai nustatytą muitų tarifą. Sumos, nustatytos virš galutinio antidempingo muitų tarifo, grąžinamos.

2. Nuostatos, minėtos 1 straipsnio 4 dalyje, taip pat taikomos laikinų antidempingo muitų nustatytų sumų galutiniam surinkimui.

3 straipsnis

Procedūra dėl Korėjos kilmės 1 mm ar didesnio diametro nerūdijančio plieno vielos importo yra nutraukiama.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. liepos 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. NIINISTÖ

---

(1) European Commission,
Directorate-General 1 – External Relations,
Directorate C,
DEM 24–8/38, Rue de la Loi/Wetstraat, 200,
B-1049 Brussels.

(2) OL L 79, 1999 3 24, p. 13.